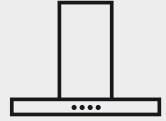




*Thinking of you*  
**Electrolux**



EFF55550DS  
EFF80550DS

**EN** Cooker Hood  
**DE** Dunstabzugshaube  
**FR** Hotte De Cuisine  
**NL** Afzuigkap  
**ES** Campana  
**PT** Exaustor  
**IT** Cappa

**SV** Spisfläkt  
**NO** Kjøkkenvifte  
**FI** Liesituuletin  
**DA** Emhætte  
**RU** Вытяжка  
**ET** Pliidikumm  
**LV** Tvaiku Nosūcējs

**LT** Dangtis  
**UK** Витяжка  
**HU** Motorháztető



<b>EN</b>	USER MANUAL .....	3
<b>DE</b>	GEBRAUCHSANLEITUNG .....	6
<b>FR</b>	MANUEL D'UTILISATION .....	9
<b>NL</b>	GEBRUIKSAANWIJZING .....	12
<b>ES</b>	MANUAL DE USO .....	15
<b>PT</b>	LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO .....	18
<b>IT</b>	LIBRETTO DI USO .....	21
<b>SV</b>	ANVÄNDNINGSHANDBOK .....	24
<b>NO</b>	BRUKSVEILEDNING .....	27
<b>FI</b>	KÄYTTÖOHJEET .....	30
<b>DA</b>	BRUGSVEJLEDNING .....	33
<b>RU</b>	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	36
<b>ET</b>	KASUTUSJUHEND .....	39
<b>LV</b>	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA .....	42
<b>LT</b>	NAUDOTOJO VADOVAS .....	45
<b>UK</b>	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ .....	48
<b>HU</b>	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ .....	51

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас.

Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

## АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В веб-магазине Electrolux Вы отыщете все необходимое для того, чтобы все Ваши приборы Electrolux сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для стирки деликатного белья...



Посетите наш интернет-магазин:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♻️ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом 🗑️. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Модель \_\_\_\_\_

PNC (код изделия) \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- Настоящее руководство по эксплуатации составлено для разных моделей прибора. Возможно, вы встретите в нем описание отдельных комплектующих, не относящихся к модели Вашего прибора.
- Производитель отклоняет всякую ответственность за повреждения, вызванные неправильной и несоответствующей правилам установкой.
- Минимальное безопасное расстояние между плитой и вытяжкой должно быть 650 мм (некоторые модели могут быть установлены на меньшей высоте, см. разделы, посвященные габаритным размерам и установке прибора).
- Проверить соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- Для приборов класса I проверить, чтобы электрическая проводка в доме обеспечивала правильное заземление.
- Соединить вытяжку с дымоходом трубой диаметром, равным или больше 120 мм. Длина трубы должна быть как можно меньше.
- Не соединять вытяжку с выпускными трубами дымов от процессов горения (котлы, камин и проч.).
- В случае если в помещении используются как вытяжка, так и приборы, не работающие на электроэнергии (например, газовые приборы), необходимо должным образом проветривать помещение. Если на кухне нет окна, сделать отверстие наружу из помещения, чтобы через него поступал свежий воздух. Для правильного и безопасного использования прибора максимальное разрежение в помещении не должно превышать 0,04 бара.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или службой технического содействия во избежание возникновения опасных ситуаций.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

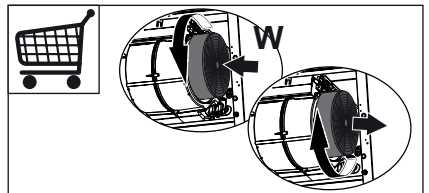
- Вытяжка спроектирована исключительно для бытового применения для уничтожения запахов от готовки.
- Никогда не допускать несоответствующего пользования вытяжкой.
- Не оставлять открытое и сильное пламя под находящейся в работе вытяжкой.
- Обязательно регулировать пламя, чтобы оно не выходило за дно кастрюль.
- Следить за работой фритюрниц: сильно на-

гретое масло может воспламениться.

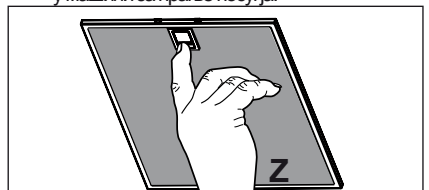
- Не готовьте блюда фламбе под кухонной вытяжкой; опасность возникновения пожара.
- Запрещается пользоваться прибором людям (и детям) с ограниченными психическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицам, не обладающим опытом и необходимыми знаниями, без контроля и предварительного обучения пользованием прибором со стороны ответственных за их безопасность лиц.
- Дети должны находиться под надзором взрослых и не играть с прибором.
- **ВНИМАНИЕ!** Детали, доступные для контакта, могут сильно нагреваться в случае пользования вытяжкой одновременно с приборами для приготовления пищи.

## УХОД

- Прежде чем приступить к любой операции по уходу, отсоедините вытяжку от сети, вынув электрическую вилку или выключив главный выключатель.
- Производить тщательный и своевременный уход за фильтрами в рекомендуемые интервалы времени (Опасность пожара).
  - Фильтер са активним уљем **W**. Ови филтери не могу да се перу и регенеришу па морају да се замене отприлике на сваких 4 месеца рада, а у случају учесталије употребе и чешће.

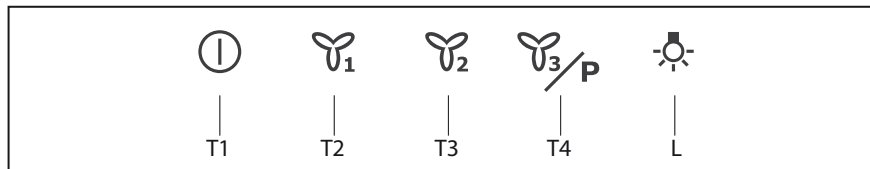


- Фильтри за маст **Z**. Филтери морају да се чисте свака 2 месеца рада или чешће у случају веома интензивне употребе, а могу се прати у машини за прање посуђа.



- Индикатори (где есть) устройств управления.
- Для уборки поверхностей вытяжки пользоваться влажной тряпкой и жидким нейтральным мылом.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



КЛАВИША	ФУНКЦИЙ
<b>T1 = Двигатель</b>	Выключает двигатель.
<b>T2 = Скорость</b>	Включает двигатель на первой скорости. Клавиша горит ровным светом.
<b>T3 = Скорость</b>	Включает двигатель на второй скорости. Клавиша горит ровным светом.
<b>T4 = Скорость</b>	Кратким нажатием включает двигатель на третьей скорости. Клавиша горит ровным светом.
	При нажатии в течение 2 секунд. Клавиша вспыхивает. Включает четвертую скорость на 10 минут, по истечении которых возвращает двигатель на заданную ранее скорость работы. Функция пригодна для обработки максимальных объемов дыма от готовки.
<b>L = Освещение</b>	Включает и выключает осветительную систему. Клавиша горит ровным светом.

## ОСВЕЩЕНИЕ

